Sunnudagur 31. desember

SVF

14.00 I am – Icelandic Tour 2000 (e)
14.40 Einki er okkum heilagt – am. klassikari
16.00 Jólasangløta úr Evangeliihúsinum í Havn
17.10 Tá viljin vinnur – íslendsk sending
17.50 Teknifilmar
18.20 Børn í 20. øld – 3. kavalkada
19.00 Nýggjársrøða løgmans
19.20 Nýggjársrøðan hjá Drotningini
19.35 Loynimyndir uttaneftir
19.50 Andakt við Jógvan Fríðriksson
20.00 Árið heima
21.00 90 ára føðingardagurin
21.15 Mr. Bean heldur nýggjár
21.40 Loynimyndir uttaneftir
22.00 Nýggjársundirhald
23.30 Føroysk videoløg
00.05 Syngið við
02.05 Liðugt

EUROSPORT

07:30 Xtreme sports
08:30 Xtreme sports
09:30 Xtreme sports
10:00 Motorsports
10:15 Motorcycling
10:45 Motorsports
11:00 Rally
11:30 Motorsports
11:45 Formula 3000
12:15 Motorsports
12:30 Football
12:45 Football
13:15 Football
13:30 Football
15:30 Football
15:45 Football
16:15 Football
16:30 Ski jumping
17:30 All sports
18:30 Figure skating
20:30 Football
21:30 All sports
22:30 Motorsports
22:45 Football
23:00 Olympic games
23:15 Football
00:15 Olympic games
00:30 Close

BBC PRIME

00.30 Message to Love
02.30 Glastonbury 97
04.00 Nightmare: »The Birth of Horror – The Hound of the Baskervilles«
05.00 Even further abroad: »Double Dutch«
05.30 Lesley Garrett Tonight
06.00 The Further Adventures of Superted: »Texas is Mine«
06.30 Playdays
06.50 The Animal Magic Show: »Tropical Reef«
07.05 Trading Places
07.30 The Further Adventures of Superted: »Sheepless Knights«
08.00 Playdays
08.20 The Animal Magic Show: »Olympics«
08.35 The really Wild Show
09.00 Top of the Pops
09.30 Top of the Pops 2
10.30 Battersea Dogs Home
11.00 Ready Steady Cook
11.30 Musicals great Musicals: »The Arthur Freed«
13.00 Doctors
13.30 EastEnders Omnibus
15.00 The Further Adventures of Superted: »Texas is Mine«
15.30 Playdays
15.50 The Animal Magic Show: »Tropical Reef«
16.00 The big Trip
16.30 Antiques Roadshow
17.00 Bare Necessities
17.45 When Changing Rooms met Ground Force
18.30 Casualty
19.30 Parkinson: »Robbie Williams, Sir Elton John
20.30 Dalziel and Pascoe: »Exit Lines«
22.05 Top of the Pops 2 – Abba Special
22.35 Top of the Pops Specials – Oasis
23.05 Top of the Pops 2 – Kylie Minogue Special
23.35 Top of the Pops Specials – M People

BBC WORLD

00.00 News – Weather
00.30 This Week
01.00 News – Weather
01.30 Holiday
02.00 News – Weather
02.30 World Review – Beyond 2000: »GM Crops and Child Lab«
03.00 News – Weather
03.30 World Review – Beyond 2000: »Africa«
04.00 News – Weather
04.30 This Week
05.00 News – Weather
05.30 Top Gear
06.00 News – Weather
06.30 World Review – Beyond 2000: »The Americas«
07.00 News – Weather
07.30 Jancis Robinson's Wine Course: »Merlot« 7:10
08.00 News – Weather
08.30 This Week
09.00 News – Weather
09.10 Global Sunrise 2:2
10.00 News – Weather
10.30 Click Online
11.00 News – Weather
11.30 World Review – Beyond 2000: »GM Crops and Child Lab«
12.00 News – Weather
12.10 Global Sunrise 2:2
13.00 News – Weather
13.10 Dateline London
14.00 News – Weather
14.30 Top Gear
15.00 News – Weather
15.10 Global Sunrise 2:2
16.00 News – Weather
16.30 This Week
17.00 News – Weather
17.30 Holiday
18.00 News – Weather
18.15 Royal College of Art: »Painting with a Capital P«
19.00 News – Weather
19.30 World Review – Beyond 2000: »GM Crops and Child Lab«
20.00 News
20.10 Global Sunrise 2:2
21.00 News – Weather
21.30 Top Gear
22.00 News – Weather
22.30 Dateline London
23.00 News – Weather
23.30 World Business Report
23.45 Asia Today

3 VIASAT

05:45 Børne-hjørnet med Disney
09:20 X-men
09:45 Sjov og Spas
10:10 TV3 Biffen: Broen over floden Kwai
12:55 TV3 Biffen: Funny Lady
15:25 TV3 Biffen: Legenden om den skjulte skat
17:05 Susan - sød og single
17:35 Med på moden
18:05 Stargate
19:00 Sjov og Spas
10:55 Søndagsfilmen: Chaplin
22:25 Vild med dig
23:00 Sweet Charity
01:30 Den djævelske jagt
03:50 Godnat

ÚTVARP FØROYA

10.00 Tíðindi
10.05 Sunnudagsløtan Katrin Nolsøe Joensen og Kári Sólstein stíla fyri
10.30 Kátir ársskiftistónar Úr nýggjárskonsertum hjá Føroya Symfoniorkestri og kóri. Kári Olsen leggur til rættis
11.00 Nú hækkar sól Edvard Nyholm Debes skipar fyri
11.20 Tónleikur Ove Olsen leggur til rættis.
12.00 Guðstænasta í Kollafjarðar Kirkju Marjun Bæk prestur prædikar
13.00 Meðan bíðað verður Telefonprát við børnini
14.00 Tíðindi
14.15 Farandi árið Afurlítandi sending um árið 2000. Helgi Jacobsen leggur til rættis.
15.30 Ítróttur 2000 Suni Merkistein skipar fyri
16.30 Samráðingarárið 2000 (e) Gongdin og støðan í málinum um framtíðarstøðu Føroya. Per Højgaard og Kári Durhuus leggja til rættis.
17.30 Fótbóltur 2000 Suni Merkistein leggur til rættis
18.30 Tíðindini
18.40 Nýggjársfjarrit frá skipum
19.00 Nýggjársrøða løgmans Anfinn Kallsberg løgmaður heldur røðu
19.15 Margreta drotning talar Nýggjársrøðan hjá drotningini av Amalienborg í Keypmannahavn.
19.30 Gamlaárskvøld Nýggjársendingar við talu og tónum
23.30 Guðstænasta úr Havnar kirkju Bjarni Bæk, prestur, prædikar
00.15 Dansur nýggjársnátt

Rás 2 FM 102 FM 107

– Eingin skrá komin

Lindin

09.00 Byrjan - Dagsskrá
09.05 Lovsangur
09.30 Barnalindin
10.00 Okkara dagliga breyð
10.10 Lovsangur
11.00 Framhaldssøga Himmalin, av C.L. Moody (e)
12.00 Møti úr Evangeliihúsinum v/ Teodor Petersen
13.00 Byrjan – Dagsskrá
13.05 Okkara dagliga breyð
13.15 Lívgandi Orð fyri hesa vikuna.
13.30 Lovsangur
14.30 Barnalindin
15.00 Sjómanssendingin Vitin v/ Símun Hansen (e)
16.00 Framhaldssøga Himmalin, av C.L. Moody. Endursendingar frá vikuni til fór.
17.00 Teldan velur løg.
17.55 Dagsins orð, eftir Svenning av Lofti.
18.00 Tónleikur
19.00 Møti úr Evangeliihúsinum v/ Teodor Åetersen
20.00 Barnalindin (e)
20.30 Okkara dagliga breyð (e)
21.00 Prát við samkomuleiðarar, um árið ið fór og komandi ár.
22.55 Dagslok Dagsins orð eftir Svenning av Lofti
23.00 Gott nýggjár
04.00 Vit gevast

Árið heima

SVF Sunnukvøldið kl. 20.00

Minnast tit, nær fyrsti føroyingurin í hesari øldini varð føddur, og hvar?

Svarið fáa tit í sendingini "Árið heima" gamlaárskvøld, har litið verður aftur á tíðindini, sum hava sett dám á Dag og Viku farna árið.

Árið 2000 var samráðingarárið mikla um fullveldisspurningin, og fyri fyrstu ferð fóru lærarar í verkfall. 2000 var eisini árið, tá eysturslavonar, sum høvdu krógvað seg í Danmark, komu til Føroya, og tá gamli dreymurin hjá vágafólki um fast samband um Vestmannasund gekk út.
Johnsigurd Johannesen hevur leitað í tíðindahandritum og bondum, og Thomas Jensen hevur sett sendingina saman.

Nýggjársundirhald

SVF Sunnukvøldið kl. 22.00

Í undirhaldssendingini verður hugt bæði aftur og fram, og kanska eisini eitt sindur til viks. Teir báðir stórskemtararnir Jákup Veyhe og Sjúrður Skaale upptraðka við nýggjum smáleikum og har er onki heilagt. Kokkarnir fáa sítt, og so trínir eisini enn ein "figurur" á pallin frá teimum, sum í síni tíð skaptu Esmar Eysturoy og Guðruna o.o. Ein lættari spurnarkapping er eisini á skránni, og sum vant hoyra vit ymsan tónleik og fáa høvi at síggja nakrar klassikarar enn einaferð.

TV3 Biffen: Funny Lady

– Amerikanskur tónleikafilmur frá 1975

3 VIASAT Sunnudagin kl. 12.55

Barbra Streisand er aftur at síggja sum hittinorðaða sangarinnan Fanny Brice í Oscar-tilnevnda framhaldinum av "Funny Girl".

Søndagsfilmen: Chaplin

– Amerikanskt-enskt autentiskt drama frá 1992

3 VIASAT Sunnukvøldið kl. 19.55

Robert Downey Jr. spælir meistarliga leiklutin sum heimsins mest elskaði skemtari, Chaplin. Sir Richard Attenborough hevur leikstjórna.

Í 1913 kemur tann blóðfátæki sjónleikarin Charles "Charlie" Chaplin til USA, har filmsídnaðurin so spakuliga er við at nørast. Her blóma evnini hjá Chaplin sum skemtari, og skjótt er hann við sínum filmum sera vælumtóktur í USA.

Mánadagur 1. januar

SVF

11.15 Nýggjárskonsert úr Wien
12.35 Á kanningarferð við National Geographic
13.30 Rovdjór í náttúruni - náttúrusending
14.20 Stuttligar lýsingar
14.50 Big – am. familjufilmur
16.30 Árið heima (e)
17.30 Nýggjársundirhald (e)
19.00 Fagnaðarguds tænasta úr Dómkirkjuni - beinleiðis
20.05 Bye, Bye Bluebird – føroyskur filmur
21.25 Ítróttur heima – ítróttarárið 2000
21.55 Andakt við Jógvan Fríðriksson
22.10 Michael Collins – írskt søguligt drama Óhósk. fyri børn
00.15 Liðugt

EUROSPORT

07:30 Athletics
08:00 Swimming
08:30 Olympic games
09:00 Athletics
09:30 Olympic games
10:00 Ski jumping
11:30 All sports
12:30 Tennis
12:45 Football
13:00 Motorsports
13:15 Motorsports
13:30 Synchronized swimming
14:30 Figure skating
16:30 Football
17:30 Ski jumping
19:30 Trickshot
21:30 Rally
21:45 Ski jumping
23:45 Formula 3000
00:15 Rally
00:30 Close

BBC PRIME

00.05 TLZ: »I, Caesar – Julius Caesar – I am not King but Caesar«
01.00 TLZ: »Horizon – Designer Babies«
02.00 TLZ: »Antony and Cleopatra«
05.30 TLZ: »Follow through«
06.00 The Further Adventures of Superted: »Leave it to Space Beavers«
06.30 Playdays: »Patch Stop«
06.50 The Animal Magic Show: »Clever Critters«
07.05 Blue Peter: »NASA Special«
07.30 Ready Steady Cook
08.00 Style Challenge
08.25 Change that: »Weston-Super-Marie«
08.50 Going for a Song
09.30 Top of the Pops 2
10.00 War and Piste: »I know what Time you came in last Night«
10.30 TLZ: »Promised Land – Any Place but here«
11.20 Bare Necessities
12.05 Ready Steady Cook
12.35 Style Challenge
13.00 Doctors
13.30 EastEnders Omnibus
14.00 Movers and Shakers
15.00 The Further Adventures of Superted: »Leave it to Space Beavers
15.30 Playdays: »Patch Stop«
15.50 The Animal Magic Show: »Clever Critters«
16.05 Blue Peter: »NASA Special«
16.30 Top of the Pops
17.00 Changing Rooms: »Tenerife«
17.30 Doctors
18.00 Classic EastEnders
18.30 Diana's Dresses
19.20 Diana's Neighbours
20.10 The Art of Diana
21.00 Ted and Ralph
22.05 Saigon Baby
23.35 Living with the Enemy: »Homphobes–Gays«

BBC WORLD

00.00 News – Weather
00.30 World Review – Beyond 2000: »Africa«
01.00 News – Weather
01.30 Top Gear
02.00 News – Weather
02.30 Dateline London
03.00 News – Weather
03.30 Asia Today
03.45 World Business Report
04.00 News – Weather
04.30 World Review – Beyond 2000: »Science«
05.00 News – Weather
05.30 Jancis Robinson's Wine Course: »Merlot« 7:10
06.00 News – Weather
06.30 World Review – Beyond 2000: »The Americas«
07.00 News – Weather
07.30 HARDtalk
08.00 News – Weather
08.30 World Review – Beyond 2000: »Africa«
09.00 News – Weather
09.30 HARDtalk
10.00 News – Weather
10.30 Top Gear
11.00 News – Weather
11.30 World Review – Beyond 2000: »Africa«
12.00 News – Weather
12.30 HARDtalk
13.00 News
13.15 World Business Report – Weather
13.30 Jancis Robinson's Wine Course: »Merlot« 7:10
14.00 News – Weather
14.30 World Review – Beyond 2000: »Africa«
15.00 News – Weather
15.30 Asia Today
16.00 News – Weather
16.30 HARDtalk
17.00 News
17.15 World Business Report – Weather
17.30 Click Online
18.00 News – Weather
18.30 World Business Report
18.45 World Sport
19.00 News – Weather
19.30 HARDtalk
20.00 News – Weather
20.30 Holiday Special: »Italy«
21.00 News – Weather
21.30 World Business Report
22.00 News – Weather
22.30 World Review – Beyond 2000: »US Ageing«
23.00 News – Weather
23.30 World Business Report
23.45 Asia Today

3 VIASAT

05:00 Børne-hjørnet med Disney
07:30 TV-shop
09:00 Alias Smith & Jones
10:20 Horton-sagaen (G)
11:10 Horton-sagaen
12:10 Navarones kanoner
15:05 Den lyserøde panter ta'r hævn
17:00 Sjov og Spas
17:30 Susan - sød og single
18:00 Alle tiders barnepige
18:30 Hvide Løgne
19:00 George - den gæve liansvinger
20:40 Fear
22:25 Drøm videre
22:55 Nash Bridges
23:45 Kojak
01:25 Ti tommelfingre
01:55 Simpsons
02:25 Ellen
02:50 Godnat

ÚTVARP FØROYA

10.00 Tíðindi
10.05 Barnaútvarpið
10.30 Frá Antonio Vivaldi til Knút Olsen Úr nýggjárskonsertum hjá Føroya Symfoniorkestri og aðrar føroyskar tónleikaupptøkur.Kári Olsen leggur til rættis
11.00 Guðstænasta í Argja kirkju Heri Joensen, prestur, prædikar
12.00 Konsert Ove Olsen leggur til rættis.
12.45 Døgurðatónar
13.10 Úr Kirkjubøar søgu Jóannes Patursson skrivaði. Jógvan Arge lesur. 20. partur.
13.40 Tignarljóð um áramót Janus Mohr leggur til rættis
14.00 Tíðindini
14.15 Føroyar í framtíðini Orðaskifti um útlitini í Føroyum. Helgi Jacobsen leggur til rættis
15.00 Jólaoratoriið hjá Bach 3. sending. Meinhard Bjartalið og Janus Mohr leggja til rættis.
16.00 Kvøðuljómar
17.30 1000 ára haldið Helgi Jacobsebn leggur til rættis.
18.30 Tíðindini
19.00 Fagnaðarguðstænasta úr Havnar kirkju Í samband við at 1000 ára haldið endar. Hans Jacob Joensen, biskupur, prædikar
20.00 Vit fara upp á gólv
22.00 Veðurtíðindi

Rás 2 FM 102 FM 107

– Eingin skrá komin

Ítróttur heima

– ítróttarárið 2000

SVF Mánakvøldið kl. 21.25

Minniligar løtur í árinum

Føroysku heiðursmerkini á Paralympisku leikunum, Regin Vágadal sum altantsrisi, javnleikurin móti Slovenia á Svangaskarði og søguliga FM-heitið hjá VB eru millum evnini í afturlítandi ítróttasendingini í SvF

Føroyingarnir, sum vóru í stóru og prýðiligu svimjihøllini í Sydney, vóru bæði glaðir og stoltir at síggja føroyska flaggið hevja seg millum onnur, tá heiðursmerki vórðu latin á Paralympisku leikunum í heyst.

Hetjan var 14 ára gamla eiðisgentan Heidi Andreassen, sum vann ikki minni enn fýra heiðursmerki - trý úr silvuri og eitt úr bronsu.

Føroysku avrikini í Sydney eru millum minniligu ítróttaravrikini í hesum árinum. Og hetta verður saman við øðrum føroyskum ítrótti at síggja í einari sending í Sjónvarpi Føroya um nýggjársleitið. Kagað verður í bandasavnið, og vit sleppa at síggja nakrar minniligar løtur, sum føroysk ítróttarfólk góvu okkum í hesum árinum.

Millum hesar løtur eru sjálvsagt eisini tá Regin Vágadal vann móti øllum hinum sterku monnunum og gjørdist Atlantic Giant 2000, tá Øssur Hansen í síðstu sekundunum móti Slovenia javnaði á Svangaskarði og tá VB fyri fyrstu ferð í 95 ára søgu felagsins gjørdist føroyameistari í fótbólti.

Í sendingini verða eisini hondbóltur, flogbóltur, kappróður og syimjing.

Sendingin "Ítróttur heima" verður send í SvF nýggjársdag kl. 21.25 og hon verður endursend hóskvøldið eftir kl. 19.20

Michael Collins

– írskt søguligt drama frá 1996

SVF Mánakvøldið kl. 22.10

Aftaná páskauppreisturin í 1916 verður Michael Collins settur í fongsul. Tá hann verður latin leysur aftur, byggir hann upp, saman við vini sínum Harry ein undirgrundarher, sum skal tryggja Írlandi frælsi. Bæði Michael og Harry dáma væl ta ungu Kitty Kiernan, og orsakað av henni mugu teir fara hvør til sítt, men báðir halda teir fram at droyma um eitt frælst Írland.
Leikarar: Liam Neeson, Aidan Quinn, Julia Roberts o.o.
Leikrit- og stjórn: Neil Jordan.

Filmurin er óhósk. fyri børn.

George – den gæve liansvinger

– Amerikanskur ævintýrskemtifilmur frá 1997

(George of the Jungle)

3 VIASAT Mánakvøldið kl. 19.00

Tann amerikanska og sera ríka Ursula fer á safari í frumskóginum í Afrika. Hon leitar eftir einari loyndarfullari hvítari apu. Men tá hon endiliga møtir henni, er tað í veruleikanum ein maður, sum er uppvandur av klókum apum.

George, sum maðurin eitur, og Ursula gerast góð, og hon tekur hann heimaftur við sær til USA, har hann als ikki finnur seg til rættis.

Lindin

13.00 Byrjan – Dagsskrá
13.15 Okkara dagliga breyð
13.30 Framhaldssøgan "Føddur av nýggjum" av Charles Colson, 12. partur Jónfinn Petersen lesur
14.00 Tónleikur
14.30 Tónleikur fyri børn
15.00 Bønarlinjan frá Hósdegnum (e)
17.00 Tónleikur
17.55 Dagsins orð eftir Svenning av Lofti
18.00 Tónleikur
20.00 Tónleikur fyri børn
20.30 Okkara dagliga breyð (e)
20.40 Tónleikur
22.55 Dagslok Dagsins orð eftir Svenning av Lofti
23.00 Vit gevast